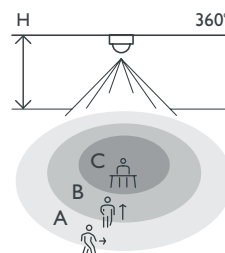


### Swiss Garde 360 DALI Master A-Comfort 24 m



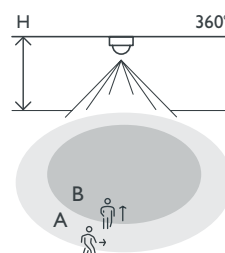
Art.-Nr. 41750, 41751, 41780, 41781

**1**



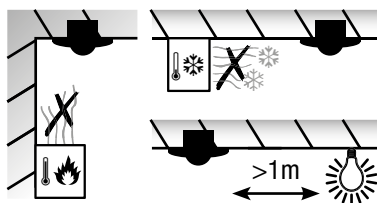
H	A Across	B Towards	C Presence
2 m	∅ 16 m	∅ 10 m	∅ 4 m
2.5 m	∅ 20 m	∅ 12 m	∅ 5 m
3 m	∅ 24 m	∅ 14 m	∅ 6 m

Art.-Nr. 41761

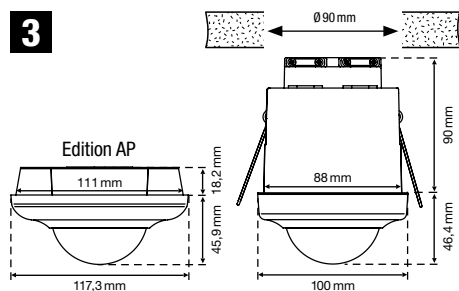


H	A Across	B Towards
4 m	∅ 16 m	∅ 9.6 m
5 m	∅ 20 m	∅ 12 m
6 m	∅ 24 m	∅ 14.4 m
7 m	∅ 28 m	∅ 16.8 m
8 m	∅ 32 m	∅ 19.2 m

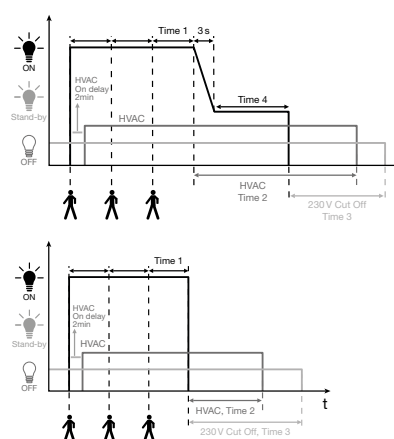
**2**



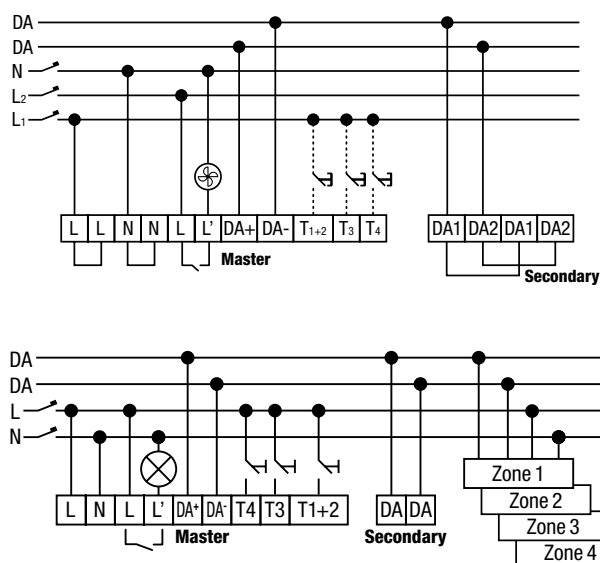
**3**



**4**



**5**



**6**



Telecomando P-IR  
DALI indirizzabile  
Art. n. 41934

**7**



Modulo DALI  
Input  
Art. n. 70020

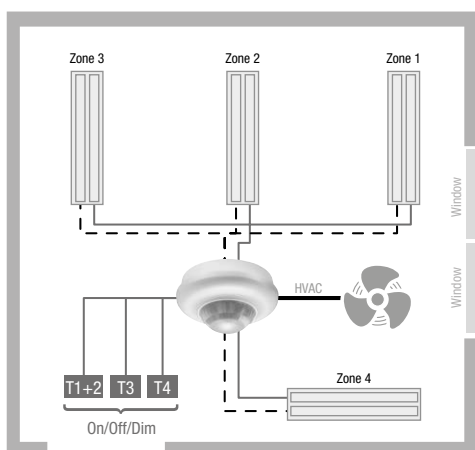
**8**



Regolatore crepuscolare PC 24  
Art. n. 7520

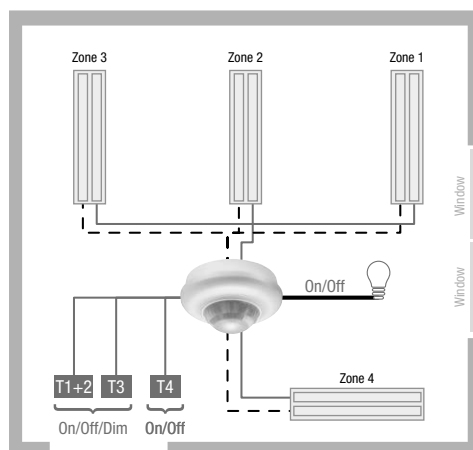
⚠ Questo prodotto deve essere protetto con un interruttore automatico (MCB) da max. 10 A nel quadro elettrico. Il valore dell'interruttore magnetotermico è limitato dalle norme di installazione nazionali.

### 9 Modo 1



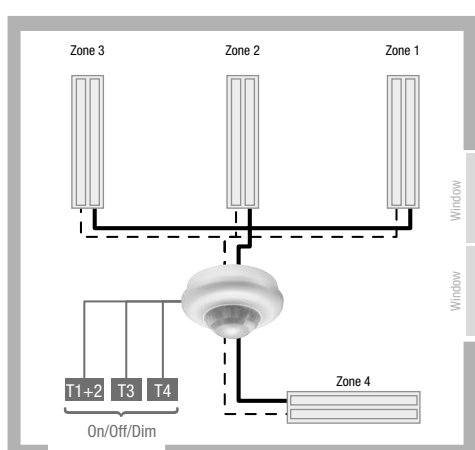
DALI 230V Relais 230V

### 10 Modo 2



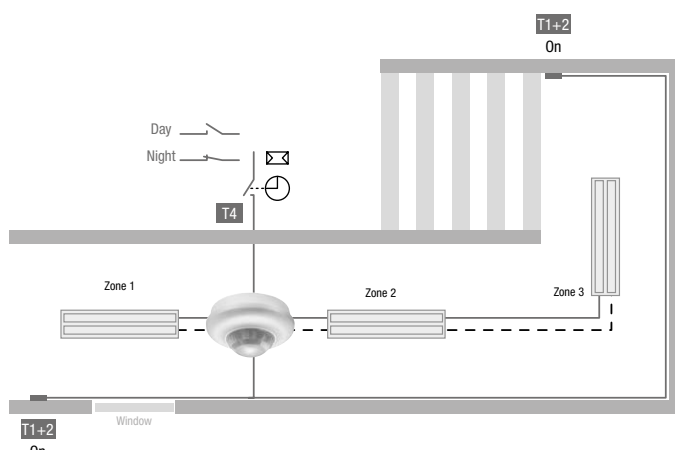
DALI 230V Relais 230V

### 11 Modo 3



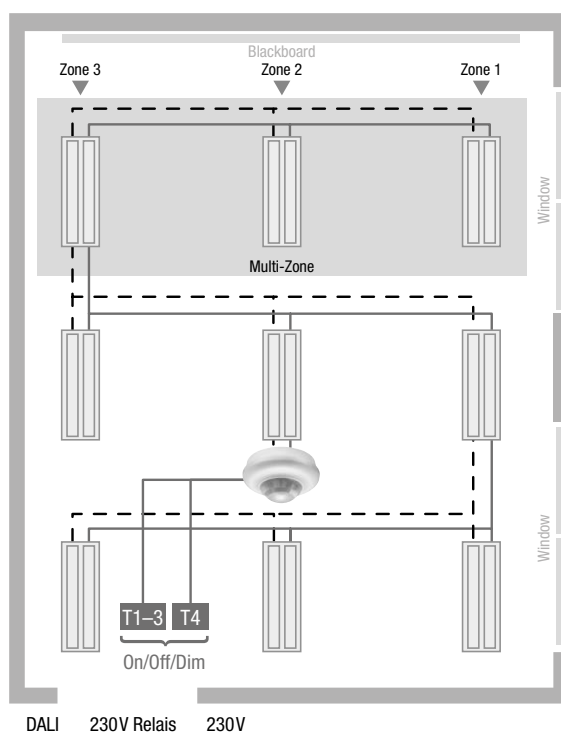
DALI 230V Relais 230V

### 12 Modo 4



DALI 230V Relais 230V

### 13



DALI 230V Relais 230V

### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

#### 1. RILEVATORE

##### 1.1 Uso

Il rivelatore comanda l'illuminazione per un gruppo-luce diurna (fino a 3 zone) con regolazione costante della luce così come gestisce fino a 2 zone secondarie On / Off. Inoltre, tramite il relè integrato, gestisce il controllo on/off delle luci (zona secondaria), ventilazione controllata (HLK) o dispositivi DALI che sono disconnessi dalla rete 230V (cut-off).

Il controllo manuale può essere assunto sia da pulsante esterno 230V (collegamento diretto, **(5)**) e/o tramite pulsante bassa tensione del modulo di ingresso DALI **(7)**.

Il rivelatore di presenza rileva i movimenti e la presenza di persone utilizzando un sensore infrarosso passivo (PIR). Esso reagisce sensibilmente ai movimenti tangenziali rispetto la zona monitorata. Movimenti diretti verso il sensore vengono rilevati con una sensibilità ridotta di circa -50%. La durata della commutazione viene prolungata finché ci sono movimenti (intera area) o sussiste una presenza di persone (area presenza) che vengono rilevati **(1)**. Il raggio di ricezione può essere aumentato con il collegamento fino a 10 rivelatori di presenza secondario (codici 41752 e 41753).

Il rivelatore può essere utilizzato anche come regolatore di luce costante indipendentemente dalla presenza di persone **Punto 2.10**.

La comunicazione si basa sullo standard DALI indirizzabile ai sensi della EN 62386-101/102. L'alimentatore incorporato DALI fornisce fino a 200 mA che consente fino al collegamento di 64 dispositivi DALI.

**Nota:** La quantità massima di dispositivi DALI da collegare può essere inferiore a seconda del consumo di energia.

Il rivelatore è progettato per l'installazione a soffitto in uffici, scuole, ed edifici vari.

Numero di riferimento	41750	41751	41761	41780	41781
Montaggio a incasso	•			•	
Montaggio a parete		•	•		•
Soffitti normali (da 2 a 3,4 m)	•	•			
Soffitti alti (da 4 a 8 m)			•		
Controllo tramite pulsanti EnOcean				•	•

##### 1.2 Applicazione

Il rivelatore di presenza può essere utilizzato in 4 diverse modalità **punto 2.3**

Modalità 1: Controllo costante della luce (DLC) di un gruppo-luce diurna (zone da 1 a 3) e fino a 2 zone secondarie (zone 3 e 4) e uscita relè per HLK **(9)**

Modalità 2: Controllo costante della luce (DLC) di un gruppo-luce diurna e zone secondarie secondo le modalità 1, ma con uscita relè per l'illuminazione (zona 4) on/off (impostazione predefinita) **(10)**

Modalità 3: Controllo costante della luce (DLC) di un gruppo-luce diurna e zone secondarie secondo le modalità 1, ma con uscita relè per il Cut/off **(11)**

Modalità 4: Controllo costante della luce (DLC) di un gruppo-luce diurna secondo le modalità 1 ma con funzione corridoio gestito attraverso un interruttore dimmerabile **(8)** su interruttore T4 (vedi sotto **giorno/notte\***) così come controllo dell'uscita relè HLK **(12)**

**i** Le zone secondarie lavorano indipendentemente dalle luci ambientali. La zona 1 include sempre i dispositivi di illuminazione più vicini alle fonti di luce esterna (finestre), la zona 2 comprende quelle al centro della stanza, mentre la zona 3 rappresenta le luci più lontane dalla fonte della luce esterna.

Modalità 1 (Relè HLK)	Pulsante T1+2	Pulsante T3	Pulsante T4	DLC (luce diurna)	Luce on/off/dimm	HLK	Cut-off	Luce di orientamento
Zona 1	x			x	x			x
Zona 2	x			x	x			x
Zona 3		x		(x)	x			(x)
Zona 4			x		x			
Relè						x		

Modalità 2 (Relè zona 4)	Pulsante T1+2	Pulsante T3	Pulsante T4	DLC (luce diurna)	Luce on/off/dimm	HLK	Cut-off	Luce di orientamento
Zona 1	x			x	x			x
Zona 2	x			x	x			x
Zona 3		x		(x)	x			(x)
Zona 4			x		x			
Relè			x					

Modalità 3 (Relè cut-off)	Pulsante T1+2	Pulsante T3	Pulsante T4	DLC (luce diurna)	Luce on/off/dimm	HLK	Cut-off	Luce di orientamento
Zona 1	x			x	x			x
Zona 2	x			x	x			x
Zona 3		x		(x)	x			(x)
Zona 4			x		x			
Relè							x	

Modalità 4 (funzione corridoio giorno/notte relè HLK)	Pulsante T1+2	Pulsante T3	Pulsante T4	DLC (luce diurna)	Luce on/off/dimm	HLK	Cut-off	Luce di orientamento
Zona 1	x			x	ON			x
Zona 2	x			x	ON			x
Zona 3		x		(x)	x			(x)
giorno/notte*			x					
Relè						x		

**\*Giorno/notte:** Gestito dall'interruttore dimmerabile **(8)** su interruttore T4 (aperto=giorno, 230V=notte) Giorno (T4 = aperto) controllo costante della luce attivo per la luce di orientamento. Notte (T4 = 230V) livello di luminosità in (%) sia con presenza o assenza

### 1.3 Guida veloce

Utilizzare la seguente guida veloce per una rapida installazione del rilevatore di presenza (vedi anche le guide veloci sul nostro sito web):

1. Montare il rilevatore di presenza **(2)**.
2. Collegare i cavi secondo lo schema elettrico **(5)**. Una volta applicata la corrente, il rilevatore di presenza sarà in modalità di impostazione „out-of-the-box“ **punto 1.6**
3. Controllare l'installazione verificando se sono presenti errori e se mancano eventuali sorgenti di luce.
4. Inizializzare tutti i dispositivi DALI e collegare i dispositivi per le zone **punto 2.2**
5. Selezionare „Mode“ per modalità desiderate diverse dalle impostazioni di fabbrica **punto 2.3**
6. Scegliere il numero di zone-luce diurna, 2 o 3 **punto 2.4**
7. Configurare la modalità AUTO o SEMI-AUTO per i gruppi-luce diurna e le zone secondarie **punto 2.5**
8. Scegliere se il gruppo-luce diurna deve mantenere una illuminazione minima o debba spegnersi in caso di sufficiente luce naturale o in assenza di movimento **punto 2.6**
9. Regolare il livello di soglia LUX per il gruppo-luce diurna **punto 2.7**
10. Regolare la durata di accensione **(4) punto 2.9**
11. Definire se usare la luce di orientamento **punto 2.11**
12. Applicare la funzione Burn-in in caso di utilizzo di lampade fluorescenti **punto 2.13**

### 1.4 Indicazioni di sicurezza

- Prima dell'installazione verificare che i cavi elettrici siano privi di tensioni.
- L'installazione è consentita solo ad elettricisti specializzati nel rispetto delle comuni disposizioni nazionali.

### 1.5 Installazione

#### Montaggio

Il rilevatore reagisce a movimenti e calore nel relativo ambiente. Evitare pertanto l'installazione in prossimità di fornelli, radiatori elettrici, ventole od oggetti mobili vari, in quanto questi potrebbero innescare un'attivazione accidentale **(2)**. Il rilevatore di presenza è stato progettato per il montaggio a soffitto.

#### Campo di rilevazione

Per una riduzione, anche selettiva, dell'area di rilevamento, si possono applicare le apposite coperture tra la lente e il coperchio. L'altezza d'installazione raccomandata per il rilevatore è di 2–3,5 m. **(1)**.

Il campo di rilevamento del rilevatore Master può essere aumentato collegando fino a 10 unità rilevatori secondari del tipo 41752 (UP) e 41753 (AP). Per un rilevamento più garantito, in caso d'impiego di più rilevatori, ci deve essere una copertura dei raggi di rilevamento di circa il 30% **(2)**.

#### Cablaggio

Collegare il rilevatore secondo lo schema elettrico **(5)**. Tutti i dispositivi DALI sono collegati in parallelo. Il dispositivo Master riconosce automaticamente i dispositivi DALI connessi. Non collegare altri alimentatori DALI ai dispositivi master per non danneggiarli.

**Il rilevatore di presenza contiene un alimentatore DALI incorporato. Non collegare ulteriori alimentatori esterni DALI.**

### 1.6 Modalità d'impostazione “Out-of-the-box” (pronto per l'uso)

Collegare il sensore alla tensione di rete solo dopo che l'installazione è completamente cablata. Attendere ca. 40 secondi dopo l'allacciamento affinché il sensore diventi operativo. I dispositivi DALI saranno riconosciuti automaticamente dal rivelatore di presenza. Non appena il sensore è collegato alla tensione di rete, tutte le luci si attivano e il rilevatore funziona come rilevatore ON/OFF. Il valore “tempo” è impostato a 15 min. Tutte le luci possono essere attivate e disattivate manualmente dall'interruttore a 230V o dal telecomando P-IR. Anche i pulsanti da 230V avranno la stessa funzionalità.

**Nota:** Tutti i LED (rosso, blu, giallo, verde) lampeggiano alternativamente, mostrando che il rilevatore di presenza è in modalità «Out-of-the-box».

### 1.7 Impostazioni di fabbrica (Out-of-the-box)

- Funzione: modo 2, controllo luce diurna e illuminazione relè di uscita su On/Off
- Caratteristiche di commutazione: AUTO per gruppo-luce diurna e SEMI-AUTO per le zone secondarie
- Zone: gruppo-luce diurna (zona 1, 2) e 2 zone secondarie (zone 3, 4)
- Intensità d'illuminazione (LUX): 300 lx
- Tempo 1 (tempo di accensione): 15 min
- Tempo 2 (HLK): 30 min
- Luce di orientamento attiva
- Tempo 3 (Cut-off): 60 min
- Tempo 4 (luce di orientamento-standby): 10 min
- Min/Off: impostazione al minimo; in caso di luminosità naturale l'illuminazione nelle zone a luce diurna resta attivata alla potenza minima.
- Sensibilità: Alta sensibilità, per tutti i settori

### 1.8 Pulsanti esterni

Possono essere collegati fino a tre pulsanti esterni 230V. In aggiunta a ciò possono essere collegati anche altri pulsanti a bassa tensione DALI tramite bus-DALI **(7)** per la gestione manuale delle luci.

Si noti che un pulsante esterno deve essere collegato in modalità SEMI-AUTO per l'accensione delle luci tramite pulsante. Un pulsante esterno collegato in modalità AUTO diventa “opzionale”, in quanto le luci si accendono automaticamente al rilevamento del movimento. Le luci possono essere accese e spente tramite pulsante in qualsiasi momento (controllo manuale). La modalità di funzionamento (ON o OFF) viene quindi estesa ad ogni rilevazione di movimento e rimane attiva per il tempo di accensione predefinito dopo l'ultima rilevazione del movimento.

Mantenere premuto il tasto per > 2 sec.; l'illuminazione viene aumentata o attenuata, oppure viceversa se il tasto viene ripremuto. Il nuovo valore di luminosità artificiale della luce impostato viene mantenuto costante ma non salvato. Alla successiva attivazione della luce si riattiva il valore di luminosità impostato in origine.

Premendo il pulsante esterno T1+T2 per > 10 sec, l'illuminazione gruppo-luce diurna sarà portata al minimo e rispettivamente al massimo, seguito da due lampeggi del gruppo-luce e rimane acceso o spento rispettivamente per 2 h + il tempo di ritardo. Il LED nel rivelatore rosso si accende continuamente per segnalare la funzione attiva. Premendo di nuovo brevemente il tasto, la funzione di accensione/spegnimento per 2 h viene disattivata.

- Pressione del tasto per 0,1–0,5 s ♦ modalità manuale ON/OFF (pulsante) fino a rilevazione presenza / tempo di ritardo
- Premere il pulsante > 2 s ♦ funzione DIM manuale (pulsante up/down) fino a rilevazione presenza / tempo di ritardo (controllo luce costante disattivata)
- Premere il pulsante > 10 s ♦ 2 ore ON / OFF (commutazione) più il tempo di ritardo (sommato in caso di rilevamento) solo tramite pulsante 230V T1 + T2

Tutte le zone possono essere manualmente attivate o disattivate nonché graduate con i pulsanti 230V o tramite i moduli appositi DALI.

Ogni volta che il comando manuale è attivo, il controllo costante della luce è disattivato. Lo si può attivare nuovamente così:

- Premere «Auto» sul telecomando (Accessorio, art. 41934)
- Premere il pulsante esterno (T1+T2) per lo spegnimento e poi l'accensione delle luci.
- Attendere che termina il tempo impostato (Tempo 1)
- Selezionare la scena 15 programmandolo nell'interfaccia BP-DALI

**i** Con configurazione Zona 3 = zona luce diurna (**punto 2.4**) il tasto T3 non ha nessuna funzione

### 1.9 Utilizzo modulo/interfaccia DALI (7)

Il modulo di ingresso DALI (accessorio, cod. 70020) offre la possibilità di selezionare le scene di illuminazione. Le scene devono essere definite tramite un'interfaccia di programmazione DALI. Dopo l'attivazione di una scena, il sensore rimane inattivo fino alla prossima rilevazione di presenza (zona da 1 a 4).

La funzione dei pulsanti viene impostata tramite l'indirizzo del gruppo, vale a dire il numero di scena del modulo DALI:

- Gruppo 10 fornisce la stessa funzionalità dei pulsanti 1 + 2
- Gruppo 11 fornisce la stessa funzionalità del pulsante 3
- Gruppo 12 fornisce la stessa funzionalità del pulsante 4
- Scena 15 resetta il gruppo-luce diurna in modalità AUTO
- Scene 1-14 attiva le rispettive scene

**i** Programmando lo stesso indirizzo del gruppo su due pulsanti del modulo DALI Input (**7**), il primo impostato invia solo comandi ON e l'altro solo comandi OFF.

**Altri comandi DALI come Broadcast non sono ammessi.**

**Nota:** la programmazione delle scene di illuminazione sono memorizzate nei dispositivi ballast DALI. Ricordarsi di riprogrammare le scene dopo la sostituzione di eventuali dispositivi DALI.

Il numero di moduli di ingresso DALI è illimitata finché la corrente massima di 200 mA non venga superata. Diversi moduli di ingresso DALI possono essere configurati per la stessa funzione, per esempio il controllo della zona 4

### 1.10 Uso e manutenzione

Le impurità compromettono la funzione del rilevatore. Le lenti del rilevatore devono pertanto essere mantenute sempre pulite. Per la pulizia utilizzare un panno umido, nonché acqua con detergente comune. Durante la pulizia non esercitare eccessiva pressione sulla lente. Se la lente o altri componenti del rilevatore sono difettosi, devono essere sostituiti.

In caso di avaria e successiva sostituzione di un dispositivo ballast DALI non è necessario procedere a una nuova attribuzione delle zone: il rilevatore individua e indirizza automaticamente il nuovo dispositivo. L'attribuzione manuale deve essere effettuata a partire dall'installazione di due nuovi dispositivi ballast.

### 1.11 Dati tecnici

<b>Tensione nominale</b>	230V / 50 Hz
<b>Potenza assorbita</b>	0,45W
<b>Potenza di apertura</b>	2300W / 10A ohm (cos φ 1,0) 1200VA / 5,2A induttiva (cos φ 0,5) 350VA / 1,5A LED
<b>Dispositivi DALI</b>	1–64
<b>Alimentazione DALI</b>	max. 200 mA
<b>Lunghezza bus DALI</b>	Ø 2,5 mm² < 300 m Ø 1,5 mm² < 150 m Ø 1,0 mm² < 100 m
<b>Numero massimo dispositivi secondario</b>	10
<b>Raggio di azione</b>	360°
<b>Campo di rilevazione</b>	Art.-Nr. 41750, 41751, 41780, 41781: max Ø 6 m Presenza, circa Ø 24 m con altezza 3 m Art.-Nr. 41761: circa Ø 24 m con altezza 6 m
<b>Altezza di montaggio</b>	Art.-Nr. 41750, 41751, 41780, 41781: 2–3,5 m Art.-Nr. 41761: 3,5–8 m
<b>Regolatore crepuscolare</b>	100–2000 lx
<b>Regolatore tempo</b>	Da 5 min a ∞
<b>Luce di orientamento (Standby)</b>	Off, da 5 min a ∞, Level da 0.1 a 51%.
<b>Tipo di protezione</b>	IP54
<b>Temperatura</b>	Da -5 a +50 °C
<b>Dimensioni</b>	Edizione UP: Ø 100x46,4 mm (massa visibile) Edizione AP: Ø 117,3x45,9 mm (massa visibile)
<b>Foro UP</b>	Ø 90 mm
<b>Protocollo di comunicazione</b>	EnOcean
<b>Frequenza operativa</b>	0,8683 GHz
<b>Massima potenza in radiofrequenza</b>	1,4 dBm
<b>Colore</b>	RAL9010

### 2. TELECOMANDO P-IR (6)

Le funzioni di programmazione vengono immesse da telecomando P-IR DALI (accessorio nr.41934) Lo stato del sensore è segnalato dal LED verde:

- LED verde spento: rilevatore in modalità d'esercizio
- LED verde acceso: rilevatore in modalità di programmazione
  - ♦ Il LED verde lampeggia 1 volta: è stato ricevuto un comando

**Nota:** Le sequenze degli esempi indicati si distinguono tra una breve e una lunga pressione tramite una linea del cerchio più o meno marcata:

Funzione	Tempo	Simbolo
Pressione breve	0.5 s	
Pressione lunga	4 s	

**Nota:** Potete vedere sul nostro sito web i dettagli per il telecomando P-IR DALI (41934) e ulteriori impostazioni come la funzione corridoio, multi-zona, scene di luce, stato, ecc

#### 2.1 Lock/Unlock (blocco/sblocco)

Premere una volta "Lock/Unlock" per commutare il rilevatore alla modalità di programmazione. Premere una volta "Lock/Unlock" per bloccare la modalità di programmazione e commutare alla modalità d'esercizio. Per tutte le impostazioni di configurazione, eccetto per "Stato", "1", "2", "3", "4", "On/Off", "Auto", "Dim +" e "Dim -", il rilevatore deve essere bloccato. Se non viene premuto alcun tasto per 5 minuti, il rilevatore passa automaticamente alla modalità d'esercizio. Le modifiche delle impostazioni già eseguite vengono salvate.

#### 2.2 Inizializzazione degli apparecchi DALI

I dispositivi ballast DALI devono essere assegnati ad una zona. Diverse zone sono necessarie se l'ambiente non è uniformemente illuminato dalla luce del sole (p.e finestre solo su un lato).

Il rilevatore regola singolarmente le zone (controllo luce costante) per ottenere un'illuminazione omogenea dell'ambiente. L'assegnazione delle varie zone è memorizzato nel rivelatore.

Se un dispositivo ballast deve essere sostituito dopo l'inizializzazione, il nuovo dispositivo viene configurato automaticamente con i valori del suo predecessore. A partire da 2 ballast difettosi i nuovi devono essere assegnati manualmente.

Esistono 2 diversi tipi di zone:

- Gruppo-luce diurna (regolazione costante della luce)
  - ♦ Zona 1 comprende sempre i dispositivi di illuminazione più vicine alla luce di ingresso della stanza (finestre). Zona 2 comprende quelli al centro della stanza, mentre la Zona 3 rappresenta le luci più lontane dalla fonte della luce del giorno. La Zona 3 può anche essere definita come una zona secondaria, in quel caso solo le zone 1 e 2 appartengono al gruppo-luce.
- Zona secondaria (On / Off)
  - ♦ La Zona 3 può essere configurata come parte del gruppo-luce diurna o come elemento di zona secondaria **punto 2.4.**
  - ♦ La Zona 4 può essere configurata come On / Off, HLK o funzione Cut-off **punto 1.2**

#### Inizializzazione degli apparecchi DALI

Tutti gli apparecchi DALI vengono indirizzati automaticamente con la seguente procedura:

1. Attivare l'alimentazione di tensione -> tutte le luci si attivano
2. Premere brevemente il tasto "Lock/Unlock" -> Modalità di programmazione
3. Premere il tasto "Init" per ca. 4 secondi -> I LED verde e rosso lampeggiano in modo alternato
  - ♦ l'indirizzamento automatico si avvia <sup>1)</sup>
  - ♦ ogni luce indirizzata viene disattivata
  - ♦ l'indirizzamento termina quando tutte le luci sono disattivate
4. La prima luce viene di nuovo attivata
5. Definire la Zona agendo sui tasti «1», «2», «3» o «4» <sup>2)</sup>
  - ♦ LED verde lampeggiante: assegnazione Zona riuscita, LED rosso: assegnazione non riuscita Premere il tasto "Next" (successivo)
7. Viene attivata la luce successiva (per il passo 5, continuare fino a quando a tutte le luci è stata assegnata una Zona)
8. Terminare l'indirizzamento con il tasto "Lock/Unlock" ♦ Modalità d'esercizio

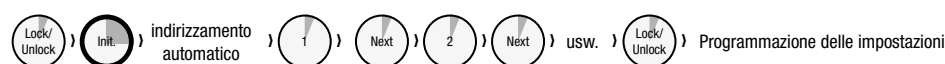
**Nota<sup>1)</sup>:** se dopo 10 tentativi il rilevatore non rileva alcun apparecchio DALI, il LED rosso s'illumina per 1 secondo.

Questo guasto potrebbe essere causato da un errore di cablaggio o da un difetto in un apparecchio DALI.

**Nota<sup>2)</sup>:** se durante l'assegnazione delle zone il LED rosso s'illumina brevemente, significa che l'assegnazione di una Zona alla luce non è stata effettuata in modo corretto.

In questo caso l'assegnazione deve essere ripetuta.

Esempio sequenza per assegnazione Zona:



**i** Dopo aver premuto „Next“, il LED giallo lampeggia se tutti ballast DALI sono stati assegnati.

#### Assegnazione modulo relè DALI

- ♦ Se il modulo relè DALI deve attivare un'illuminazione convenzionale, viene assegnato come una luce nell'indirizzamento.
- ♦ Se il modulo relè DALI deve funzionare come un interruttore CVC, va indirizzato con „Mode“ + „1“.
- ♦ Se il modulo relè DALI deve funzionare come un interruttore cut-off, va indirizzato con „Mode“ + „3“.

#### Calibrazione automatica

Per il corretto funzionamento della regolazione costante della luce, il rilevatore deve calibrarsi.

La calibrazione si avvia automaticamente in caso di oscurità (< 100 lx) e quando non viene più rilevato alcun movimento per il tempo di accensione Time 1 (tipicamente di notte) e il tempo di accensione Time 4 è terminato.

Qualora il vano non sia ancora ammobiliato, in caso di nuovo arredamento o modifica del vano raccomandiamo di procedere a nuova calibrazione manuale **Punto 2.9.**

### Spostamento di una luce in un'altra Zona

Se un dispositivo di illuminazione deve essere assegnato a una zona diversa, effettuare le seguenti operazioni:

1. Premere il tasto "Lock/Unlock" • Modalità di programmazione
2. Premere brevemente il tasto "Init"; tutte le luci si disattivano, eccetto la prima rilevata che si attiva a una intensità del 100%.
3. Premere più volte il tasto "Next" fino a quando la luce desiderata si accende al 100%.
4. Premere adesso "1" per assegnare alla luce la Zona 1, oppure "2" o "3" o "4" per assegnare alla luce la Zona 2 o 3 o 4
5. Premere il tasto "Lock/Unlock" • Modalità d'esercizio

Esempio sequenza per assegnazione un dispositivo luce alla zona 3:



### 2.3. Selezione della modalità d'esercizio

La funzione di base del rivelatore vengono selezionate tramite l'impostazione della modalità. Il rivelatore può funzionare in 4 modalità diverse **punto 1.2.**

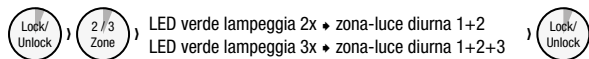
Esempio sequenza per selezione modalità 1:



### 2.4 Zona-luce diurna

La Zona 3 può essere configurato come Zona-luce diurna o come zona secondaria.

Esempio sequenza attribuzione Zona 3 a Zona secondaria (il LED verde lampeggia 2x):

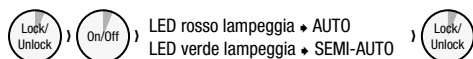


### 2.5 Selezione funzione AUTO o SEMI-AUTO

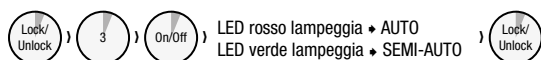
Impostare la selezione tramite il pulsante del telecomando P-IR "On / Off". Gruppo-luce diurna: Premere «On/Off» nella modalità di programmazione.

Le zone secondarie 3 e 4: selezionarle tramite il tasto numerico corrispondente

Esempio sequenza per la selezione di un gruppo-luce diurna:

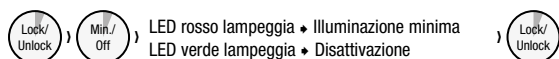


Esempio sequenza per la selezione secondaria della Zona 3:



### 2.6 Selezione tra illuminazione minima e disattivazione

Per le zone a luce diurna è possibile impostare se il rivelatore, in presenza di sufficiente luce diurna (vale a dire che per arrivare alla necessaria intensità d'illuminazione basta solo la luce diurna) deve disattivare completamente le luci o attivarle a illuminazione minima. Questa impostazione può essere eseguita con l'aiuto del tasto "Min/Off".



### 2.7 Impostazione delle intensità d'illuminazione

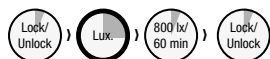
La luminosità per la funzione controllo costante della luce (KLR) del gruppo di luce diurna viene definito con il valore impostato LUX. Per avere intorno 2000 lx premere il tasto „1000 lx“ per 4 secondi. Il livello effettivo di luminosità dipende dalle condizioni dell'ambiente e dalla forza delle luci installate. Con alta luminosità esterna questo valore può essere superato. Può essere necessario impostare nuovamente i valori predefiniti.

Esempio sequenza configurazione LUX su 200 lx:



La massima intensità di illuminazione è la luminosità rilevata in lux alla massima potenza luminosa (impostando manualmente Dim+ al massimo)

Esempio sequenza configurazione LUX al massimo 800 lx:



**i** La massima intensità di illuminazione deve essere impostata nella sequenza sempre dopo il valore di riferimento LUX, poiché se quest'ultimo viene modificato, la massima intensità di illuminazione viene impostata uguale al valore di riferimento LUX.

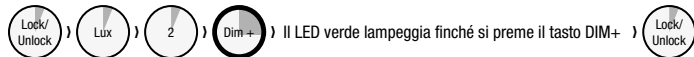
**Hinweis:** Le zone secondarie sono indipendenti dalla luce ambiente.

### 2.8 Regolazione fine del valore LUX preimpostato (solo gruppo-luce diurna)

Se determinate zone-luce diurna sono illuminate troppo o poco intensamente, per ogni singola zona si possono effettuare regolazioni fini tramite i pulsanti «Dim -» e «Dim +». Queste regolazioni fini dell'intensità luminosa tuttavia sono possibili solo in misura limitata.

**i** L'impostazione precisa deve essere effettuata a calibrazione completata.

Esempio sequenza luce diurna – La Zona 2 deve essere aumentata:



**Nota:** il segnalatore opera sulla base della rilevazione effettiva della luce diurna. Alla fine del ciclo di programmazione con «Lock/Unlock» è possibile che passino alcuni minuti prima che la regolazione costante della luce acquisisca la modifica e reimposti l'illuminazione.

### 2.9 Calibrazione manuale

È possibile avviare manualmente una calibrazione delle zone nel gruppo-luce diurna anche in un secondo tempo.

La calibrazione si avvia automaticamente in caso di oscurità (< 100 lx) e quando non viene più rilevato alcun movimento per il tempo di accensione Time 1 (tipicamente di notte) e il tempo di accensione Time 4 è terminato.

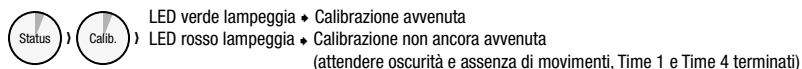
In fase di calibrazione l'illuminazione viene inserita per 2 minuti. Successivamente ogni singola zona viene attenuata e l'incidenza viene impostata sulla rilevazione luce.

Esempio sequenza – Avvio calibrazione:



per verificare l'avvenuta calibrazione occorre richiamare lo stato.

Esempio sequenza Calibrazione – Richiesta stato:



### 2.10 Impostazioni tempi (TIME)

Sono disponibili i seguenti timer:

- Tempo 1 (tempo di accensione)
- Tempo 2 (HLK)
- Tempo 3 (Cut-off)
- Tempo 4 (luce di orientamento - Standby)

A seconda della modalità di assegnazione, diverse temporizzatori possono avere effetto o meno **punto 1.2**.

Esempio sequenza Tempo 1 per 5 min:



**Nota:** il rivelatore può essere utilizzato anche come regolatore di luce costante senza rilevare la presenza di persone, con impostazione Time 1 su ∞.

Con la connessione alla rete elettrica la luce si inserisce. OFF/ON tramite i pulsanti esterni T1+2.

### 2.11 Disattivazione luce di orientamento (Standby)

La luce di orientamento si attiva (al termine del tempo impostato con Tempo 1) per la durata impostata con Tempo 4 **punto 2.10**.

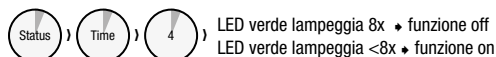
Questa funzione può essere disattivata.

Esempio sequenza disattivazione luce di orientamento:



Per verificare che la funzione è disattivata, controllare lo stato del Tempo 4.

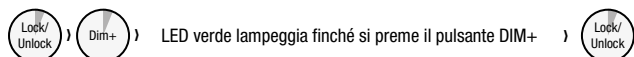
Esempio sequenza controllo Tempo 4:



La luce di orientamento può essere regolata con la funzione Dim+/Dim- per una gamma di 0.1 fino 51%.

Una breve pressione del tasto Dim produce una modifica del 5 %. Se il tasto Dim viene premuto ripetutamente, cambia il valore delle fasi minime (fine tuning).

Esempio sequenza aumento livello standby:



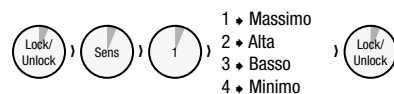


### 2.12 Impostazioni sensibilità SENS

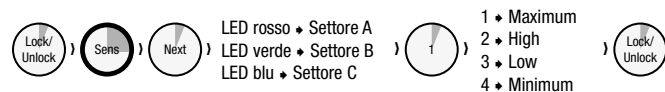
Il campo di rilevamento a 360° è diviso in 3 settori A - B - C ognuno di 120°.

La sensibilità può essere regolata per tutti e tre i settori o per ognuno singolarmente. I settori possono essere completamente disattivati.

Esempio sequenza impostazione di tutti e 3 i settori:



Esempio sequenza impostazione settori singoli:

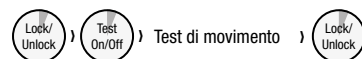


**Nota:** i singoli rilevatori possono essere disattivati con «On / Off» (attivo lampeggia 1x, disattivo lampeggia 2x) Si consiglia di verificare la sensibilità in modalità di test dopo la configurazione. Ogni settore è identificato dal suo colore del LED rispettivo. Il LED rimane spento in caso di settori disattivati.

### 2.13 Funzione TEST di movimento

Per testare l'area di rilevamento e la sensibilità del rivelatore utilizzare la funzione test. Il led corrispondente al relativo settore si accenderà in caso di rilevamento. **Punto 2.12.**

Esempio sequenza funzione test:



### 2.14 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se il rilevatore deve essere ripristinato alle rispettive impostazioni di fabbrica, quindi alla modalità d'impostazione "Out-of-the-box", procedere come segue:

1. Premere il tasto "Lock/Unlock" ♦ Modalità di programmazione
2. Tenere premuto per ca. 4 s il tasto "Fact. set" fino a quando il LED verde si segna due volte a conferma.
3. Premere il tasto "Lock/Unlock" ♦ Modalità d'esercizio

Il rilevatore è stato ripristinato alle rispettive impostazioni di fabbrica e deve essere reimpostato, vale a dire che tutti gli apparecchi DALI devono essere reindirizzati **punto 2.2.**

### 2.15 Attivazione del Burn-in (100 h)

Alla messa in funzione o al cambio dei tubi fluorescenti, per ottimizzare la durata deve essere effettuato un Burn-in (una sorta di rodaggio) dei tubi. Durante la procedura di Burn-in il rilevatore comanda le luci con una potenza del 100%. Fino a quando è attiva la funzione Burn-in il comando per la luce diurna viene disattivato, e nel raggio di copertura viene registrata una attività. Una volta conclusa la procedura di Burn-in, il rilevatore si commuta di nuovo automaticamente sul comando per la luce diurna. Mentre è attiva la funzione Burn-in l'illuminazione può essere attenuata sia tramite i tasti sia tramite i telecomandi P-IR.

In caso d'interruzione dell'alimentazione di tensione il rilevatore resta salvato per il tempo in cui la funzione Burn-in era già attiva, e al ripristino dell'alimentazione della tensione viene proseguito il cronometraggio. La procedura Burn-in attiva viene visualizzata tramite LED verde che, se il rilevatore è in modalità d'esercizio, s'illumina una volta al secondo.



**Nota:** Nella modalità di funzionamento, i LED rosso e verde sono accesi contemporaneamente quando la funzione burn-in è attiva.

### 2.16 Programmazione e selezione scene

Esempio sequenza Scena 3:



Esempio sequenza Selezione Scena 3:

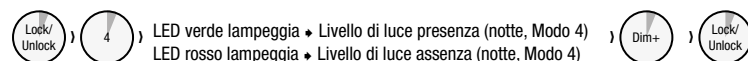


**Nota:** una scena è attiva (DLC disinserito) finché vi è movimento con spegnimento ritardato.

### 2.17 Impostazione livello luce presenza/assenza (notte, Modo 4)

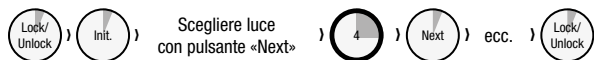
In Modo 4 = funzione corridoio tramite interruttore dimmerabile giorno/notte (8), per la notte (T4 = 230V) può essere impostato un livello di luminosità fisso in [%] per presenza e assenza. Il livello di luce Notte può essere impostato in modalità di programmazione con Dim+/Dim-.

Esempio sequenza Assenza – Aumento livello luce notte:



### 2.18 Multi-Zona (13)

Le luci del DLC gruppo-luce diurna assegnate alla multi-zona 4 possono essere anche commutate in zona secondaria tramite pulsante T4 (il DLC viene disattivato). In caso di azionamento manuale è l'ultimo pulsante premuto a definire la modalità in cui si trova la multi-zona. Operando l'accensione o lo spegnimento con il pulsante T4, la multi-zona si comporta come una zona secondaria senza DLC. Premendo brevemente per due volte il pulsante T1&2, la multi-zona si riporta nel gruppo-luce diurna con DLC attivo.



**Nota:** la multi-zona è possibile soltanto nei Modi da 1 a 3.

### 3. TASTO STATUS

Il tasto "Status" può essere usato per leggere lo stato di singoli parametri nel rilevatore. L'indicazione dei parametri si ha in modalità d'esercizio. L'indicazione viene visualizzata mediante lampeggiamento LED. Prima di ripremere i tasti deve essere atteso il lampeggiamento.

Se nessun LED si accende significa che il rilevatore non è stato ancora inizializzato

#### 3.1 Stato – Tempo (4)

Per leggere i singoli tempi premere prima "Status" e poi "Time".

- Tempo 1 (tempo di accensione)
- Tempo 2 (HLK)
- Tempo 3 (Cut-off)
- Tempo 4 (luce di orientamento - Standby)

A seconda di quale tempo deve essere generato, premere "1" per tempo 1 oppure "4" per tempo 4. Il rilevatore visualizza il tempo con un relativo numero di lampeggiamenti del LED.

Tempo (min)	5	10	15	30	45	60	∞	OFF (solo Tempo 4)
Numero di lampeggiamenti, verdi	1	2	3	4	5	6	7	8

**Esempio:** lettura del tempo di ritardo 1; Premere il tasto "Status", poi "Time", quindi "1". Il LED verde lampeggia tre volte; ciò significa che il tempo di ritardo è impostato su 15 min.

#### 3.2 Stato – Intensità dell'illuminazione

Per l'indicazione dell'intensità d'illuminazione programmata premere prima "Status" e poi "Lux". Il rilevatore visualizza i valori dell'intensità d'illuminazione con un relativo numero di lampeggiamenti del LED.

Lux (lx)	100	200	300	400	600	800	1000	2000	user defined
Numero di lampeggiamenti, verdi	1	2	3	4	5	6	7	8	9

**Esempio:** Indicazione dell'intensità d'illuminazione richiesta: Premere il tasto "Status", quindi "Lux". Il LED verde lampeggia tre volte; ciò significa che l'intensità d'illuminazione richiesta è impostata su 300 lx.

#### 3.3 Stato – Sensibilità

Per l'indicazione della sensibilità programmata premere prima "Status" e poi "Sens". Il rilevatore visualizza la sensibilità con un relativo numero di lampeggiamenti del LED

Sensibilità	Massima	Alta	Bassa	Minima
Numero di lampeggiamenti, verdi	1	2	3	4

**Esempio:** Premere il tasto "Status", quindi "Sens". Il LED verde lampeggia due volte; ciò significa che è impostata una sensibilità alta.

#### 3.4 Stato – Burn-in

Premere il tasto "Status", quindi "Burn-in". Il rilevatore visualizza il tempo restante a intervalli di 10 h.

Se il LED rosso è illuminato, la funzione Burn-in è inattiva.

Lo stato della funzione "Burn-in" è indicato dal lampeggiare dei LED sul rivelatore. Il numero di lampeggi del LED verde indica il numero di ore per la funzione di Burn-in rimane ancora attivo.

Burn-in	≤10 h	≤20 h	≤30 h	≤40 h	≤50 h	≤60 h	≤70 h	≤80 h	≤90 h	≤100 h
Numero di lampeggiamenti, verdi	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

**Esempio:** lettura dello stato Burn-in. Premere il tasto "Status", quindi "Burn-in". Il LED verde lampeggia due volte; il tempo restante della funzione Burn-in è di 20 h.

### 3.5 LED Stato

Indicazione	Stato	Commento
Tutti i LED lampeggiano alternativamente rosso, blu, giallo e verde.	Out-of-the-box	Il rilevatore è collegato ma non inizializzato.
Il LED verde è acceso.	Unlock	Il rilevatore è in modalità di programmazione e pronto per il set-up tramite telecomando P-IR.
Tutti i LED spenti.	Lock	Il rilevatore è in modalità d'esercizio e le ultime modifiche programmate sono state salvate.
LED rosso e verde lampeggiano ininterrottamente.	Inizializzazione	LED rosso e verde lampeggiano con frequenza di un secondo mentre si svolge l'inizializzazione.
	Suddivisione in zone	Il LED verde si spegne brevemente con la scelta corretta. Se il LED verde si spegne per un secondo e il LED rosso si accende per un secondo, l'unità non è stata posizionata nella zona corretta. Il LED giallo resta acceso per un secondo quando tutte le unità sono indirizzate.
Il LED rosso lampeggia in caso di movimento.	Modalità test Settore A	Il LED rosso lampeggia quando nel Settore A viene individuata attività.
Il LED verde lampeggia in caso di movimento.	Modalità test Settore B	Il LED verde lampeggia quando nel Settore B viene individuata attività.
Il LED blu lampeggia in caso di movimento.	Modalità test Settore C	Il LED blu lampeggia quando nel Settore C viene individuata attività.
Il LED verde lampeggia una volta	Telecomando P-IR	Quando è in modalità di programmazione il rilevatore conferma ogni ricezione di un segnale corretto dal telecomando P-IR con un breve spegnimento del LED verde. In modalità operativa il LED verde lampeggia una volta.
Il LED verde lampeggia premendo il pulsante	Dim + o Dim -	La luce viene modulata tramite il telecomando.
Il LED rosso resta acceso in permanenza	2h ON/OFF	Il gruppo-luce diurna lampeggia due volte in caso di attivazione, poi si accende il LED rosso finché la funzione resta attiva
Il LED giallo lampeggia ininterrottamente	Burn-in	Il LED giallo lampeggia con frequenza di un secondo quando la funzione è attivata.
Il LED blu lampeggia ininterrottamente.	Uscita costante HLK (8 h)	Il LED blu lampeggia con frequenza di un secondo quando la funzione è attivata.
Il LED giallo lampeggia 3 vv.	Comando IR non valido	Comando IR incompleto o non valido. Se si verifica ripetutamente, controllare se la versione è compatibile con il comando IR.

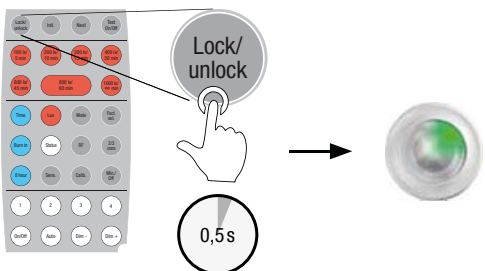


Il contenitore barrato indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici.

Utilizzare un punto ufficiale di riciclaggio o restituire l'unità al rivenditore dove è stato acquistato il prodotto

### Messa in esercizio

**1**



Lock/  
unlock

0,5 s

Portare il rilevatore in modalità di programmazione (il rilevatore è stato installato nuovo «Out-of-the-box» e tutti i cavi/le luci sono collegati correttamente).

**2**



Init.

4 s

Inizializzazione/Identificazione delle luci.  
I dispositivi ballast DALI identificati vengono disinseriti in serie. Attendere fino a quando tutte le luci sono state identificate e la prima si riaccende attendendo l'assegnazione zona.

**3**

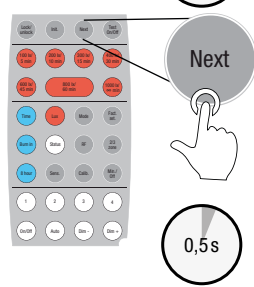


2

0,5 s

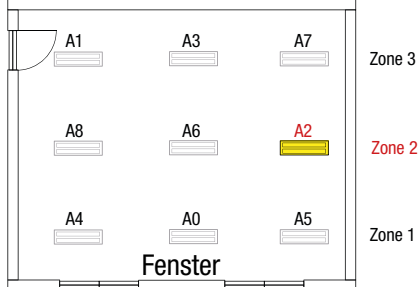
Assegnare a ogni luce la propria zona 1, 2 (o 3).  
**Nota:** 1= più vicino e 2 (o 3) = più lontano dalla finestra. Ripetere i punti 3 e 4 fino ad assegnazione completa di tutte le luci e il LED giallo si attiva.

**4**



Next

0,5 s



Zone 3

Zone 2

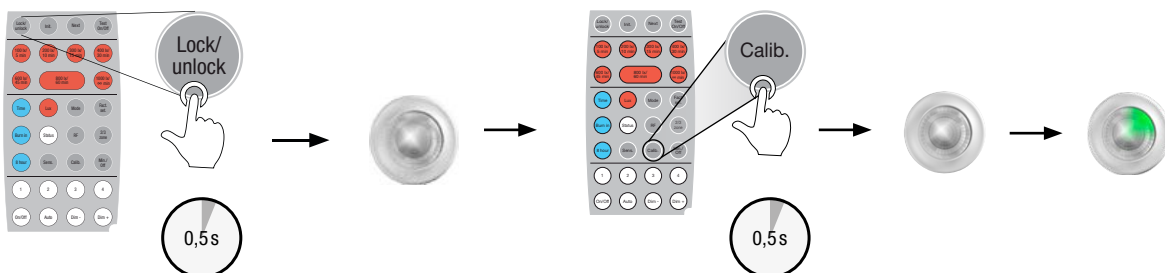
Zone 1

Fenster

Una volta conclusa l'assegnazione delle zone è possibile effettuare le impostazioni (vedi pagine successive).

**5**

Per il corretto funzionamento della regolazione costante della luce (DLC), il rilevatore deve calibrarsi.  
La calibrazione si avvia automaticamente in caso di oscurità (< 100 lx) e quando non viene più rilevato alcun movimento per il tempo di accensione Time 1 (tipicamente di notte) e il tempo di accensione Time 4 è terminato.  
Qualora il vano non sia ancora ammobiliato, in caso di nuovo arredamento o modifica del vano raccomandiamo di procedere a nuova calibrazione manuale.



Lock/  
unlock

0,5 s

Calib.

0,5 s

### Impostazioni di fabbrica

**Attenzione: contrariamente ad altri rilevatori, DALI Comfort e Basic non «lampeggiano» in fase di acquisizione, ma soltanto in modalità Test.**

A inizializzazione effettuata, il rilevatore si trova nella seguente impostazione:

Funzione base: Modo 2, regolazione luce diurna e uscita relè per illuminazione On/Off

Caratteristiche di commutazione: AUTO per il gruppo-luce diurna e SEMI-AUTO per le zone secondarie

Zone: gruppo-luce diurna (Zona 1, 2) e 2 zone secondarie (Zona 3, 4)

Intensità d'illuminazione: 300 lx

Time 1 (tempo accensione): 15 min

Time 2 (HVAC): 30 min

Time 3 (Cut-Off): 60 min

Time 4 (luce standby): 10 min

Funzione luce standby attiva

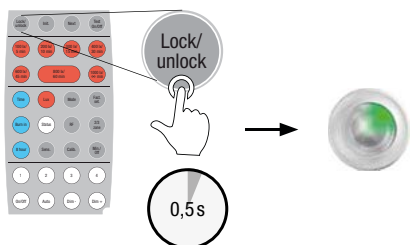
Min/Off: impostazione al minimo, in caso di sovrailluminazione le zone-luce diurna restano al minimo.

Sensibilità: alta sensibilità, tutti i settori

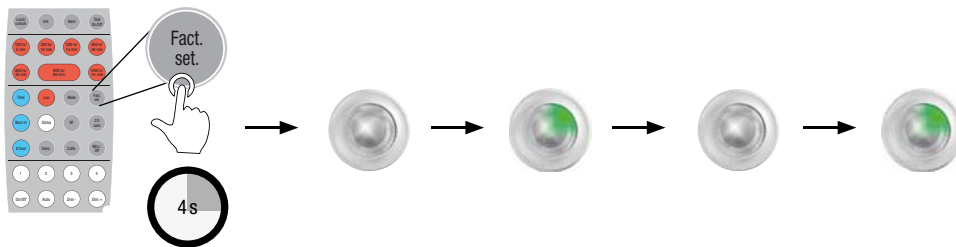
### Ripristino impostazioni di fabbrica / «Out-of-the-box»

Qualora il rilevatore dovesse essere stato impostato in maniera errata, è possibile ripristinare tutte le impostazioni di fabbrica e riprendere dall'inizio la messa in funzione.

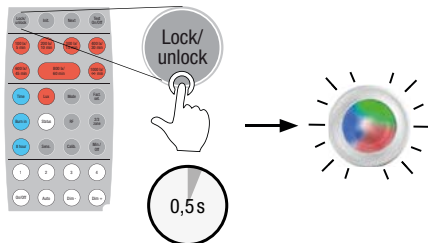
**1**



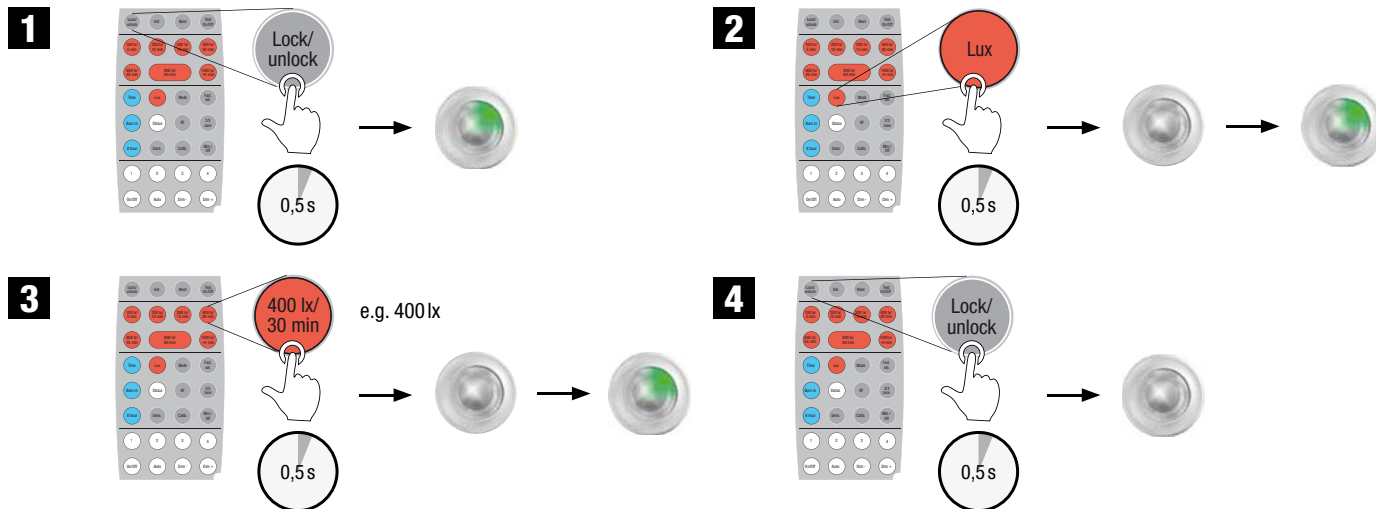
**2**



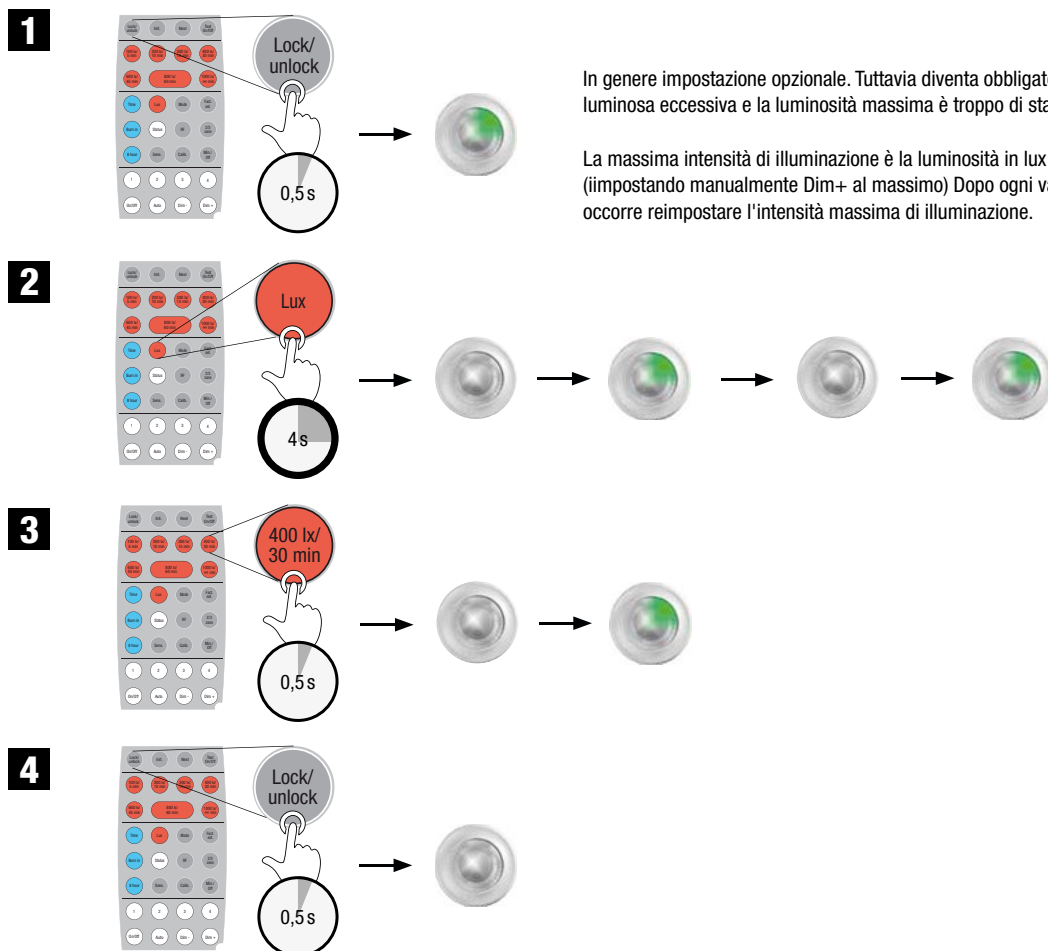
**3**



### Impostare valore di riferimento LUX



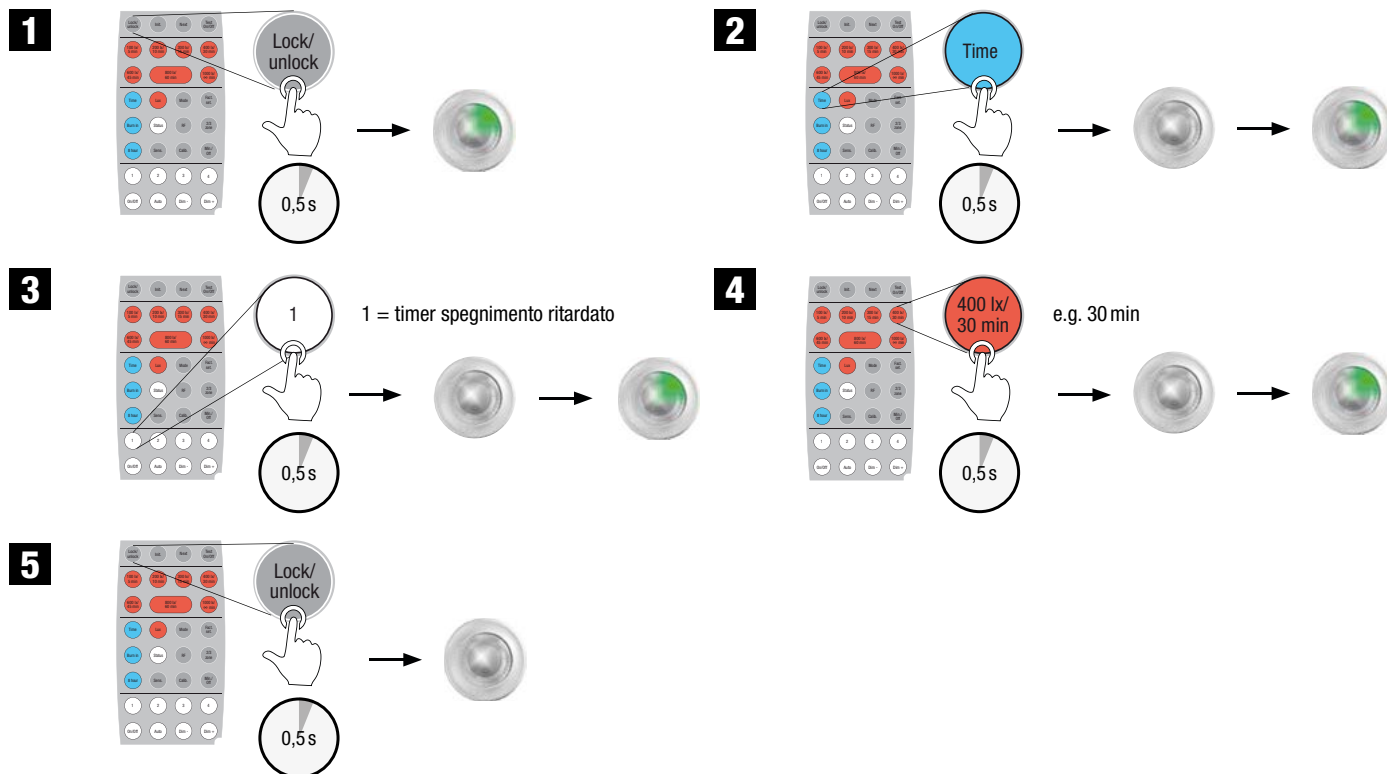
### Intensità massima di illuminazione



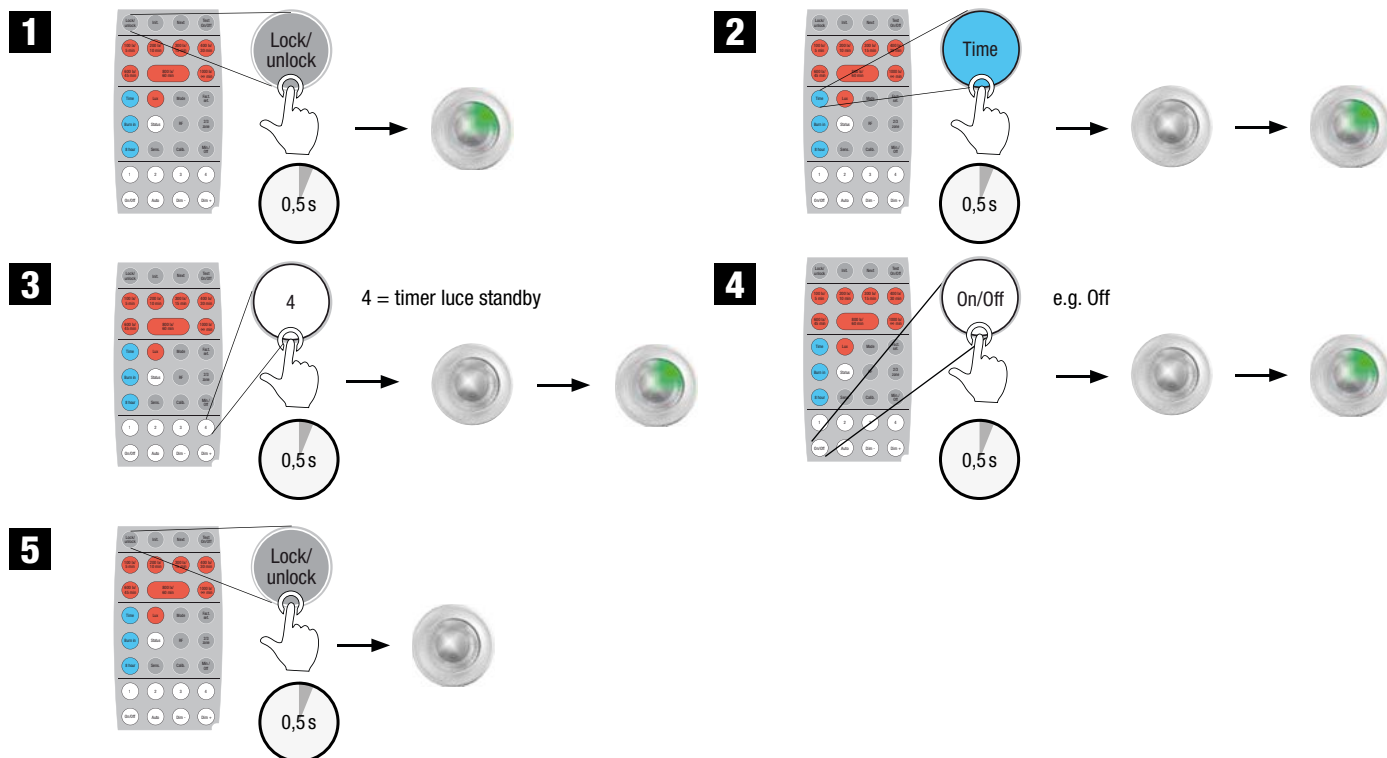
In genere impostazione opzionale. Tuttavia diventa obbligatoria se è stata installata una potenza luminosa eccessiva e la luminosità massima è troppo di stante dal valore di riferimento LUX.

La massima intensità di illuminazione è la luminosità in lux alla massima potenza luminosa (impostando manualmente Dim+ al massimo) Dopo ogni variazione del valore di riferimento LUX occorre reimpostare l'intensità massima di illuminazione.

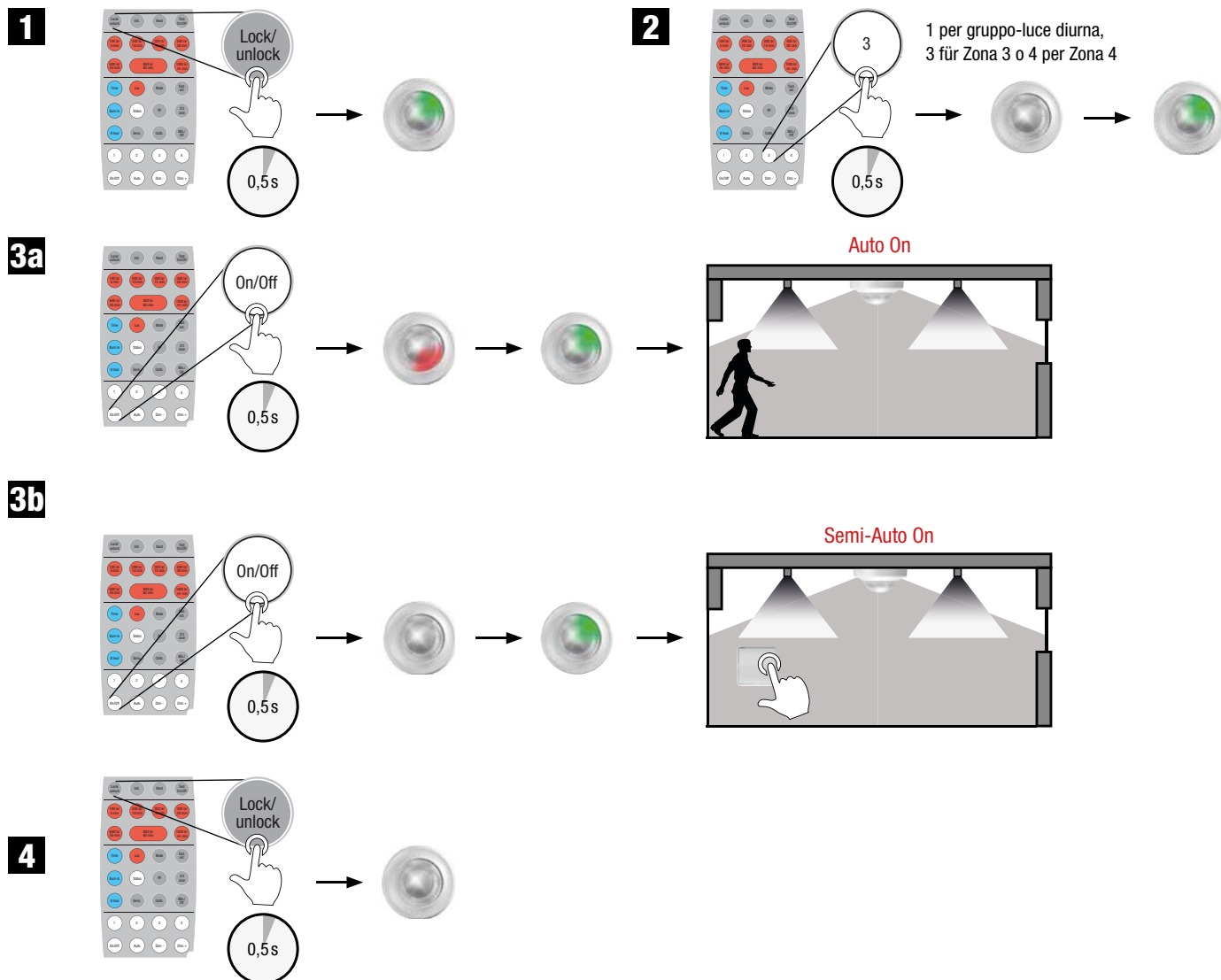
### Impostare tempo di spegnimento ritardato (Time 1)



### Disinserire luce standby

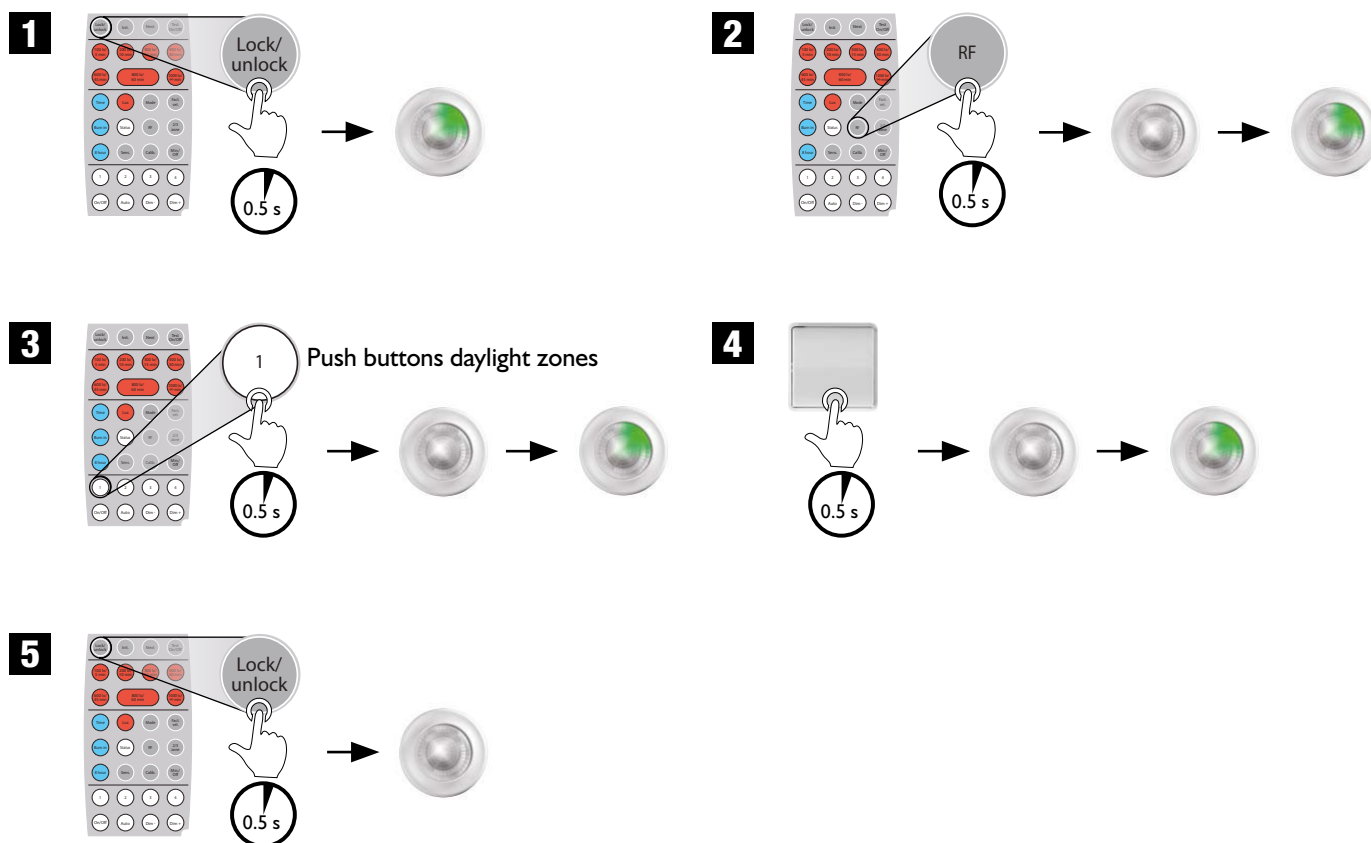


### Impostare commutazione su Auto o Semi-Auto

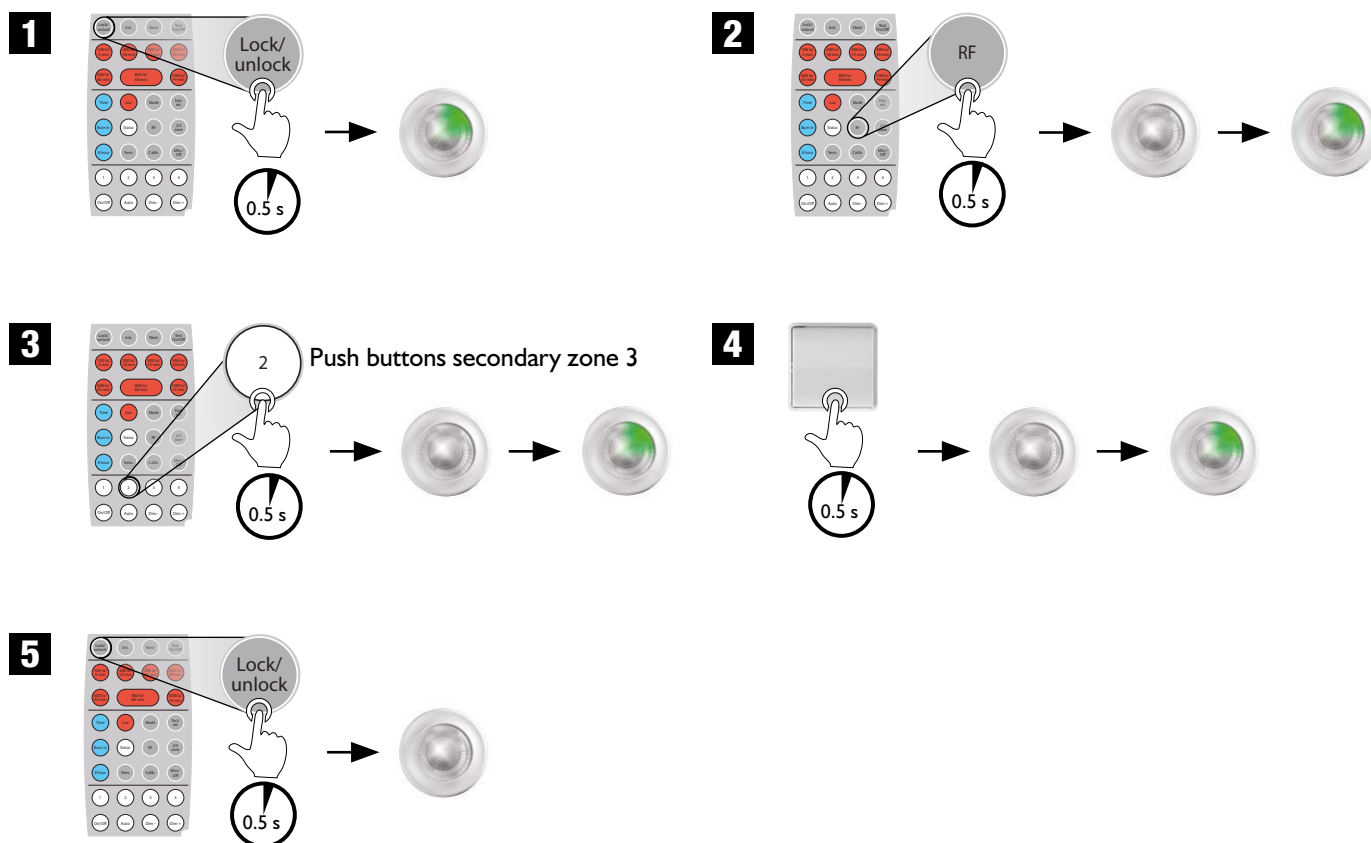




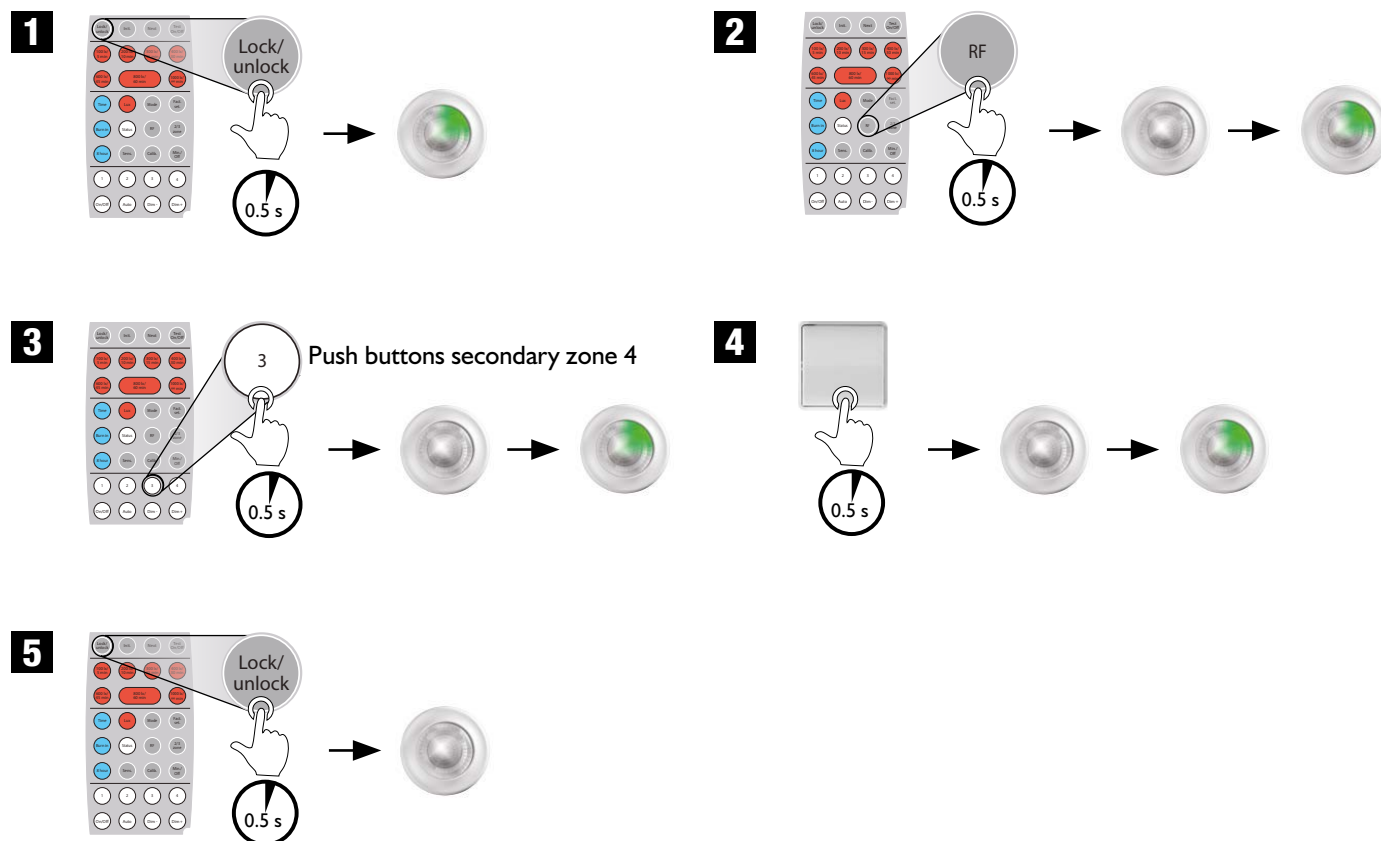
### Pulsanti wireless Learn-in (zone di luce diurna) - validi esclusivamente per 41780 e 41781



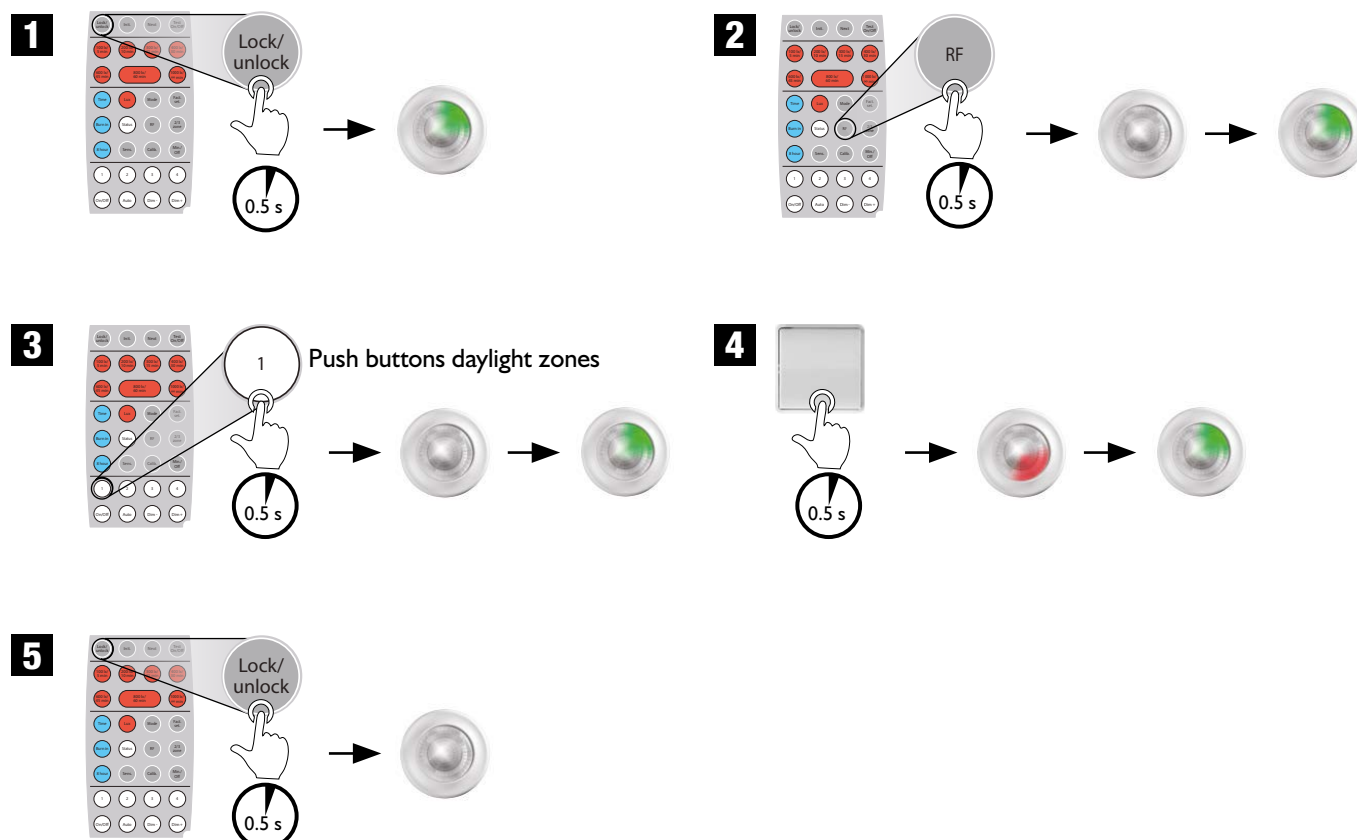
### Pulsanti wireless Learn-in (zona secondaria 3) - validi esclusivamente per 41780 e 41781



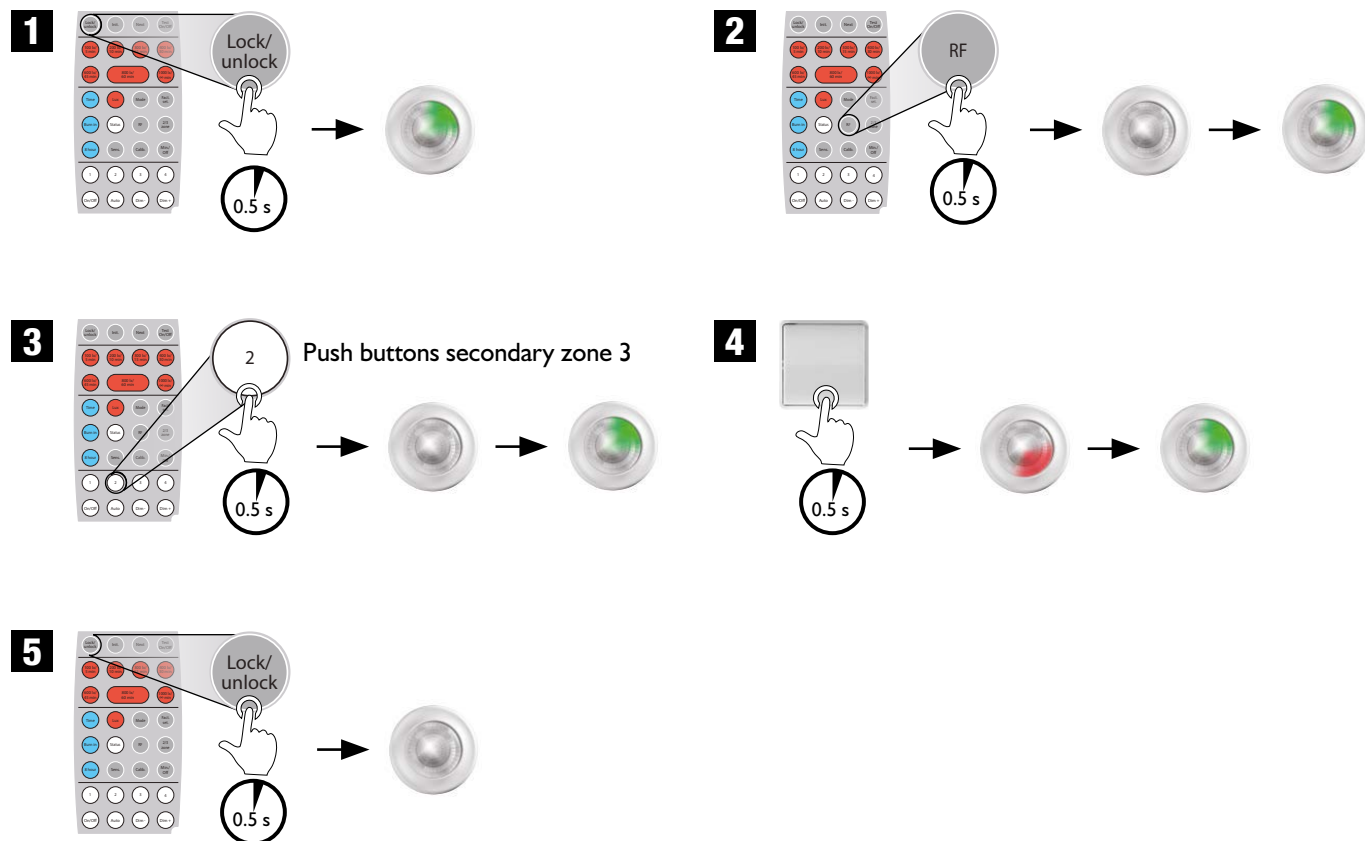
### Pulsanti wireless Learn-in (zona secondaria 4) - validi esclusivamente per 41780 e 41781



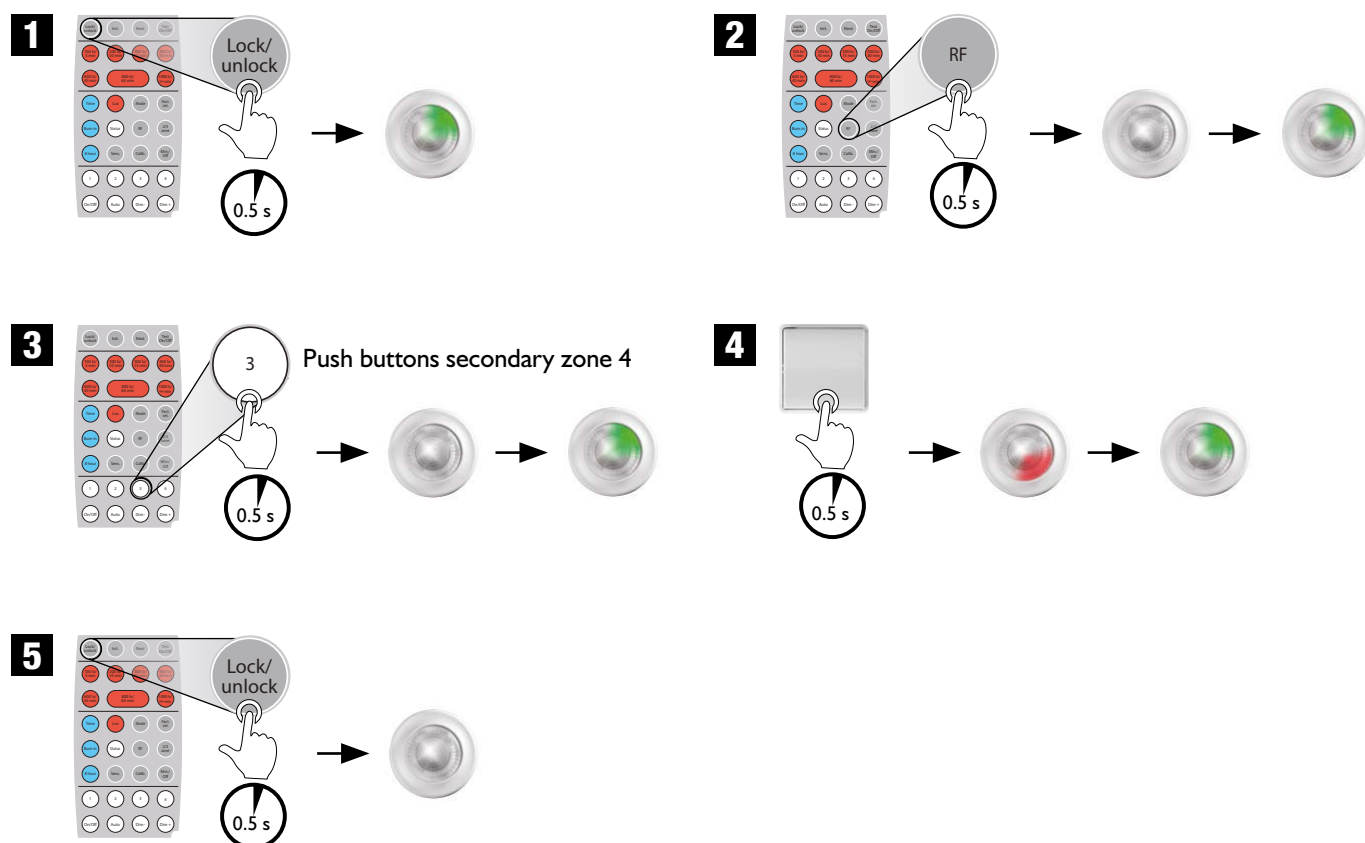
### Eliminare pulsanti wireless Learn-in (zone di luce diurna) - validi esclusivamente per 41780 e 41781



### Eliminare pulsanti wireless Learn-in (zona secondaria 3) - validi esclusivamente per 41780 e 41781



### Eliminare pulsanti wireless Learn-in (zona secondaria 4) - validi esclusivamente per 41780 e 41781



IT

### Istruzioni di sicurezza da osservare



L'installazione di prodotti incorporati in modo permanente nell'impianto elettrico e comprendenti tensioni pericolose dovrà essere eseguita da un installatore qualificato e in conformità alle normative applicabili. Fornire il presente manuale d'uso all'utente. Il manuale deve essere incluso nel file di installazione elettrica e deve essere presentato a tutti i nuovi proprietari. Sono disponibili copie aggiuntive sul sito web Niko o tramite i servizi di supporto Niko.

IT

### Marcatatura CE



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive e normative europee pertinenti. Relativamente alle apparecchiature radio, Niko nv dichiara che le apparecchiature radio contenute nel presente manuale sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su [www.niko.eu](http://www.niko.eu) sotto il riferimento del prodotto, se applicabile.

IT

### Ambiente



Questo prodotto e/o le batterie fornite in dotazione non possono essere smaltiti come rifiuti non riciclabili. Conferire il prodotto da smaltire in un punto di raccolta riconosciuto. Così come i produttori e gli importatori, anche l'utente può svolgere un ruolo importante nella promozione della differenziazione, del riciclaggio e del riutilizzo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse. Per finanziare la raccolta e il trattamento dei rifiuti, in alcuni casi il governo riscuote imposte per il riciclaggio (incluse nel prezzo di questo prodotto).

## Support & contact

nv Niko sa  
Industriepark West 40  
9100 Sint-Niklaas, Belgium

[www.niko.eu](http://www.niko.eu)

IT

+41 44 878 22 22

[support.ch@niko.eu](mailto:support.ch@niko.eu)

*Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up-to-date as possible. Nevertheless, some deficiencies may subsist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at [support@niko.eu](mailto:support@niko.eu).*